



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 25 повестки дня

**Сельскохозяйственное развитие,
продовольственная безопасность и питание**

Фиджи*: проект резолюции

**Сельскохозяйственное развитие, продовольственная
безопасность и питание**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [65/178](#) от 20 декабря 2010 года, [66/220](#) от 22 декабря 2011 года и [67/228](#) от 21 декабря 2012 года,

ссылаясь также на Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности¹, в частности на пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности,

ссылаясь далее на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию², Повестку дня на XXI век³, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁴, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁵ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁶, Монтеррейский консенсус Международной конференции по

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

³ Там же, приложение II.

⁴ Резолюция S-19/2, приложение.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция I, приложение.

⁶ Там же, резолюция 2, приложение.



финансированию развития⁷, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁸, Дохинскую декларацию о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁹, итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2010 года, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия¹⁰, Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹¹ и на итоговый документ специального мероприятия, организованного 25 сентября 2013 года Председателем Генеральной Ассамблеи и посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия¹²,

ссылаясь на итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим» Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия¹³,

с удовлетворением отмечая разворачивающиеся в настоящее время процессы, предусмотренные в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в частности деятельность Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, а также процесс создания механизма содействия развитию технологий и связанные с ним работы в отношении сельскохозяйственного развития, продовольственной безопасности и питания,

ссылаясь на свои резолюции [66/221](#) от 22 декабря 2011 года о Международном годе квиноа, 2013 год, и [66/222](#) от 22 декабря 2011 года о Международном годе семейных фермерских хозяйств, 2014 год,

выражая беспокойство по поводу того, что для устранения многочисленных и сложных причин продовольственных кризисов, возникающих в различных регионах мира и сказывающихся на положении развивающихся стран, особенно чистых импортеров продовольствия, и их последствий для продовольственной безопасности и питания правительствам соответствующих стран и международному сообществу следует принять всеобъемлющие и скоординированные краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные меры реагирования, вновь заявляя о том, что коренными причинами отсутствия продовольственной безопасности являются нищета и неравенство, и продолжая испытывать озабоченность по поводу того, что чрезмерная нестабильность цен на продовольствие серьезно осложняет борьбу с нищетой и голодом и прилагаемые развивающимися странами усилия по обеспечению продовольственной безопасности и питания и достижению цели сокращения вдвое не позднее 2015 года доли

⁷ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁸ Резолюция 60/1.

⁹ Резолюция 63/239, приложение.

¹⁰ Резолюция 65/1.

¹¹ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

¹² A/68/L.4.

¹³ Резолюция 66/288, приложение.

недоедающих, а также других согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

ссылаясь на Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя¹⁴, в том числе на задачу обеспечения продовольственной безопасности для всех путем продолжения усилий по искоренению голода во всех странах с непосредственной целью сократить вдвое не позднее 2015 года долю недоедающих, а также на обязательство в отношении достижения целей, сформулированных в пункте 19 Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁵,

с признательностью отмечая работу в области сельскохозяйственного развития и по улучшению положения дел в плане продовольственной безопасности и питания, проводимую соответствующими международными органами и организациями, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу,

с удовлетворением отмечая национальные, региональные и международные инициативы и обязательства, призванные улучшить положение дел в плане сельскохозяйственного развития, продовольственной безопасности и питания,

напоминая о взятых обязательствах по обеспечению глобальной продовольственной безопасности и выделению достаточных ресурсов на предсказуемой основе по двусторонним и многосторонним каналам, включая финансовые и политические обязательства, изложенные в Аквильской инициативе по продовольственной безопасности, и принимая далее к сведению успешное создание Нового альянса в области продовольственной безопасности и питания в поддержку реализации Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке,

напоминая также о принятии 10 марта 2010 года Конференцией высокого уровня по развитию агропредпринимательства и агропромышленности в Африке Абуджийской декларации о развитии агропредпринимательства и агропромышленности в Африке, одобренной Исполнительным советом Африканского союза на его восемнадцатой очередной сессии, в которой, в частности, содержится призыв подтвердить обязательство в отношении увеличения объема государственных ассигнований для сельскохозяйственного сектора и принять программы по ускорению развития производственно-сбытовых цепей для стратегических продовольственных товаров, созданию конкурентоспособных систем продовольственного снабжения и уменьшению зависимости от импорта продовольствия,

подчеркивая важность расширения поступательного финансирования и целевого вложения средств в сельскохозяйственный сектор развивающихся стран с учетом специфики условий, потребностей в области развития и первоочередных задач развивающихся стран для выравнивания условий в области торговли сельскохозяйственной продукцией за счет существенного расширения доступа на рынки, существенного сокращения мер внутренней поддержки,

¹⁴ A/57/499, приложение.

¹⁵ Резолюция 55/2.

приводящих к возникновению торговых диспропорций, и одновременной отмены всех форм экспортных субсидий и аналогичных по своему действию мер регулирования экспорта, как это предусмотрено в мандате, вытекающем из Дохинской программы работы Всемирной торговой организации¹⁶, решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 1 августа 2004 года и Гонконгской декларации министров,

вновь подтверждая право каждого человека на доступ к безопасной питательной пище в достаточном количестве в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможности в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности, и обращая особое внимание на необходимость принятия специальных мер для удовлетворения потребностей в питании, в первую очередь женщин, детей, пожилых людей, коренных народов и инвалидов, а также тех, кто находится в уязвимом положении,

подчеркивая важность сохранения базы природных ресурсов для обеспечения продовольственной безопасности,

испытывая глубокую озабоченность по поводу того, что, как говорится в докладе Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире, 2013 год», число людей в мире, которые не в состоянии удовлетворить свои потребности в пищевой энергии, остается неприемлемо высоким и 98 процентов страдающих от недоедания в мире приходится на развивающиеся страны,

продолжая испытывать глубокую озабоченность по поводу сохраняющегося отсутствия продовольственной безопасности, с которым сталкиваются миллионы людей на Африканском Роге и в Сахеле,

вновь указывая на безотлагательную необходимость принятия мер для устранения пагубных последствий изменения климата для продовольственной безопасности, а также коренных причин отсутствия продовольственной безопасности таким образом, чтобы это согласовывалось с задачей поступательного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности,

принимая во внимание, что потери пищевых продуктов и пищевые отходы, объем которых составляет, согласно оценкам, 1,3 млрд. тонн в год, образуются в странах как с низким, так и с высоким уровнем дохода на всех этапах движения по продовольственной производственно-сбытовой цепи, а также на этапе потребления, и признавая необходимость принятия срочных мер для уменьшения потерь на этапах до и после сбора урожая и сокращения пищевых отходов,

вновь заявляя о важности расширения прав и возможностей сельских женщин как важных проводников сельскохозяйственного развития и развития сельских районов, а также обеспечения продовольственной безопасности и надлежащего питания,

¹⁶ См. A/C.2/56/7, приложение.

признавая, что фермеры, включая мелких фермеров и рыболовов, животноводов и лесоводов, могут вносить важный вклад в устойчивое развитие благодаря применению экологически рациональных методов производства, которые обеспечивают повышение продовольственной безопасности и улучшение жизнеобеспечения малоимущих и стимулируют производство и поступательный экономический рост,

признавая также важную и конструктивную роль мелких фермеров, включая женщин, кооперативов и общин коренных народов и местных сообществ в развивающихся странах и их знаний и практики в сохранении и неистощительном использовании традиционных сельскохозяйственных культур и биоразнообразия, а также организации и ведении животноводства в интересах нынешнего и будущих поколений в качестве важного вклада в обеспечение продовольственной безопасности, а также в реализацию целей в области развития, в частности в контексте политики обеспечения занятости и в контексте усилий по обеспечению социальной интеграции, регионального развития и развития сельских районов и сельского хозяйства и охраны окружающей среды,

с удовлетворением отмечая решения тридцать восьмой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, состоявшейся 15–22 июня 2013 года в Риме, в частности решение изменить формулировку ее глобальной цели 1 путем замены задачи «сокращения» задачей «искоренения» голода,

придавая особое значение важности пяти стратегических задач Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая решения сороковой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности, проведенной 7–11 октября 2013 года в Риме,

учитывая предложение выполнять Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности¹⁷, которые были приняты Комитетом по всемирной продовольственной безопасности в 2012 году и которые являются важным средством достижения целей сельскохозяйственного развития, ответственного вложения средств в сельское хозяйство и борьбы с голодом и нищетой,

учитывая также, что в рамках Комитета по всемирной продовольственной безопасности проходят открытые консультации по выработке добровольных и не имеющих обязательной юридической силы принципов ответственного вложения средств в сельское хозяйство для правительств и соответствующих многих заинтересованных сторон, включая частных и государственных инвесторов, межправительственные и региональные организации гражданского общества, и вновь подтверждая важность постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности,

¹⁷ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ CL 144/9 (С 2013/20), добавление D.

учитывая далее, что в рамках межправительственных консультаций в Комитете по всемирной продовольственной безопасности с применением двуединого подхода за два года был достигнут прогресс в выработке программы действий для решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности в условиях затяжных кризисов на глобальном, региональном и национальном уровнях, а также для углубления понимания многогранных причин возникновения затяжных кризисов посредством совместного использования действенных аналитических средств для выявления коренных причин отсутствия продовольственной безопасности в условиях таких кризисов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁸;

2. *вновь заявляет* о необходимости надлежащего и безотлагательного решения проблемы сельскохозяйственного развития, продовольственной безопасности и питания в контексте национальных, региональных и международных стратегий развития с учетом важности повышения кумулятивной отдачи от методов устойчивого ведения сельского хозяйства и политики в отношении биоразнообразия, продовольственной безопасности, питания и развития;

3. *вновь заявляет также* о важности самостоятельного определения развивающимися странами стратегий обеспечения собственной продовольственной безопасности, о том, что обеспечение продовольственной безопасности и питания относится к числу глобальных задач и к сфере национальной стратегической ответственности и что формулирование, разработка и реализация всех планов решения проблем в области продовольственной безопасности и планов ликвидации нищеты в части, касающейся продовольственной безопасности, должны осуществляться самими странами на условиях национальной ответственности, под руководством национальных органов и в консультации со всеми ключевыми заинтересованными сторонами на национальном уровне сообразно обстоятельствам, и настоятельно призывает государства-члены, особенно те, которые сталкиваются с проблемой отсутствия продовольственной безопасности, сделать обеспечение продовольственной безопасности и питания одной из приоритетных задач и отразить это в своих национальных программах и государственных бюджетах;

4. *призывает* международное сообщество оказывать Африке помощь в осуществлении различных программ в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки, особенно Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке;

5. *с удовлетворением отмечает* осуществление программы полного искоренения голода, представленной Генеральным секретарем на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в июне 2012 года, в плане мобилизации совместных усилий и сотрудничества для искоренения голода и недоедания;

6. *с удовлетворением отмечает также* успешное развертывание Движения за усиление внимания к проблеме питания, задачи которого заключаются в мобилизации политической приверженности и согласовании программ для сокращения масштабов голода и недоедания в мире с особым вниманием к ре-

¹⁸ A/68/311.

шению проблемы недоедания среди женщин, в первую очередь беременных и кормящих, и детей в возрасте до двух лет;

7. *с удовлетворением отмечает далее* глобальный старт, данный Международному году квиноа, 2013 год, и проведение 20 февраля 2013 года в ходе шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи дискуссионного форума высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания, что стало первым шагом в привлечении внимания мирового сообщества к важной роли квиноа, биоразнообразию и пищевая ценность которого предопределяют его решающее значение для обеспечения продовольственной безопасности и питания и искоренения нищеты, популяризации традиционных знаний коренных народов Анд и повышения осведомленности об их вкладе в социально-экономическое и экологическое развитие, а также для обмена передовым опытом проведения мероприятий в ходе года, как указано в генеральном плане, озаглавленном «Будущее, семена которого были посеяны тысячи лет назад»¹⁹, в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

8. *подчеркивает* необходимость устранения коренных причин чрезмерной неустойчивости цен на продовольствие, включая ее структурные причины, на всех уровнях и необходимость регулирования рисков, связанных с чрезмерной неустойчивостью цен на сельскохозяйственное сырье, и устранения ее последствий для глобальной продовольственной безопасности и питания, а также для мелких фермеров и малоимущего городского населения;

9. *подчеркивает также* необходимость увеличения объема устойчивого сельскохозяйственного производства и повышения его продуктивности во всем мире с учетом разнообразия условий и систем ведения сельского хозяйства, в том числе на основе обеспечения более эффективного функционирования рынков и торговых систем и укрепления международного сотрудничества, особенно в интересах развивающихся стран, и путем увеличения объема государственных и частных инвестиций в устойчивое ведение сельского хозяйства, управление земельными ресурсами и развитие сельских районов;

10. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам принять участие в открытых для всех консультациях и переговорах в рамках Комитета по всемирной продовольственной безопасности в целях разработки и более широкой поддержки принципов ответственного вложения средств в сельское хозяйство для улучшения положения дел в плане продовольственной безопасности и питания, которые должны быть представлены Комитету по всемирной продовольственной безопасности на утверждение на его сорок первой сессии в октябре 2014 года, с учетом таких существующих базовых принципов, как принципы ответственного вложения средств в сельское хозяйство, разработанные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Всемирным банком;

11. *признает* необходимость повышения устойчивости продовольственного и сельскохозяйственного производства к изменению климата и рекомендует прилагать усилия на всех уровнях для поддержки применения методов ведения сельского хозяйства с учетом климатических факторов, включая осуще-

¹⁹ A/67/553, appendix.

ствление программ в области агролесоводства, почвозащитного земледелия и управления водными ресурсами, выведение засухо- и влагоустойчивых сортов семян и применение рациональных методов животноводства, а также принятие мер по обеспечению жизнестойкости уязвимых групп и продовольственных систем, что может также приносить более широкую позитивную отдачу, с особым вниманием к адаптации к изменению климата и смягчению его последствий как одной из основных проблем и задач, стоящих перед всеми фермерами и производителями продовольствия, особенно мелкими производителями;

12. *вновь подтверждает* необходимость поощрения, расширения и поддержания более устойчивого сельского хозяйства, включая земледелие, животноводство, лесоводство, рыболовство и аквакультуру, которое позволяет повышать уровень продовольственной безопасности и искоренять голод и является экономически жизнеспособным, обеспечивая при этом сохранение земельных и водных ресурсов, растений и зоогенетических ресурсов, биологического разнообразия и экосистем, а также повышая степень устойчивости к изменению климата и стихийным бедствиям, и признает также необходимость сохранения естественных экологических процессов, которые обеспечивают поддержание систем производства продовольствия;

13. *подчеркивает* необходимость расширения систем устойчивого производства в сфере животноводства, в том числе на основе улучшения состояния пастбищ и систем орошения в соответствии с национальными стратегиями, законодательством, правилами и положениями, расширения устойчивых систем управления водными ресурсами и масштабов деятельности, направленной на искоренение и профилактику распространения болезней сельскохозяйственных животных, признавая, что источники средств к существованию фермеров, в том числе скотоводов, и здоровье поголовья скота взаимосвязаны;

14. *подчеркивает также* чрезвычайно важную роль здоровых морских экосистем, неистощительного рыболовства и устойчивой аквакультуры, которые обеспечивают продовольственную безопасность и питание, а также дают средства к существованию миллионам людей;

15. *вновь подтверждает* необходимость стремиться к использованию всеобъемлющего двуединого подхода к продовольственной безопасности и питанию, предусматривающего принятие непосредственных мер по немедленному решению проблемы голода, угрожающей наиболее уязвимым группам населения, и осуществление среднесрочных и долгосрочных программ обеспечения устойчивого ведения сельского хозяйства, продовольственной безопасности и питания и развития сельских районов для устранения коренных причин голода и нищеты, в том числе путем поступательного осуществления права на достаточное питание;

16. *рекомендует* прилагать на всех уровнях усилия по разработке и укреплению мер и программ социальной защиты, включая национальные системы социального обеспечения и такие программы защиты нуждающихся и уязвимых групп населения, как программы оплаты труда продовольствием и наличными, программы денежных трансфертов и ваучеров, программы организации школьного питания и программы питания для матери и ребенка, и в этой связи обращает особое внимание на важность увеличения инвестиций с учетом специфики условий, потребностей в области развития и первоочередных задач развивающихся стран, наращивания потенциала и развития систем;

17. *вновь подтверждает* необходимость содействовать значительному расширению научных исследований по вопросам, связанным с продовольствием, питанием и сельским хозяйством, распространением знаний и профессиональной и учебной подготовкой, и их финансирования из всех источников для повышения продуктивности и устойчивости сельского хозяйства в целях его укрепления как одного из ключевых секторов, способствующих обеспечению развития и наращиванию потенциала противодействия для облегчения преодоления последствий кризисов и потрясений, в том числе посредством активизации работы реформированной Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства с целью повысить отдачу от ее работы для процесса развития, оказания поддержки национальным научно-исследовательским системам, государственным университетам и научно-исследовательским учреждениям и содействия расширению передачи технологий на взаимосогласованных условиях, добровольного обмена знаниями, практическим опытом и информацией о результатах научных исследований в целях адаптации к изменению климата и смягчения его последствий и обеспечения более широкого доступа к результатам научных исследований на справедливой основе и к технологиям на взаимосогласованных условиях на национальном, региональном и международном уровнях при должном внимании к вопросам сохранения генетических ресурсов;

18. *принимает во внимание* важную роль внедрения, разработки, передачи и распространения технологий в преодолении и ликвидации технического отставания развивающихся стран от развитых и в увеличении производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции и в связи с этим призывает создать механизм содействия разработке, передаче и распространению чистых и экологически безопасных технологий, которые расширяют возможности фермеров, рыболовов и лесоводов в плане достижения целей устойчивого сельскохозяйственного производства;

19. *призывает* сократить гендерный разрыв в плане доступа к производительным ресурсам в сельском хозяйстве, с озабоченностью отмечая, что гендерный разрыв в плане доступа ко многим активам, вводимым ресурсам и услугам по-прежнему сохраняется, и подчеркивает необходимость финансирования и активизации усилий по расширению прав и возможностей сельских женщин, в том числе в части достижения ими и их семьями гарантированного доступа к продовольствию и питанию и содействия обеспечению им надлежащего уровня жизни и достойных условий труда и возможностей выхода на местные, региональные и международные рынки;

20. *предлагает* правительствам и международным организациям, действуя в сотрудничестве с кооперативами и кооперативными организациями, оказывать надлежащее содействие росту сельскохозяйственных кооперативов посредством обеспечения легкого доступа к финансам на необременительных условиях, внедрения экологически рациональных производственных технологий, осуществления инвестиций в сельскую инфраструктуру и ирригационные системы, укрепления маркетинговых механизмов и оказания поддержки участию женщин в экономической деятельности;

21. *продолжает испытывать глубокую обеспокоенность* по поводу периодически возникающих в различных регионах мира кризисов продовольственной безопасности и их сохраняющихся негативных последствий для здоровья и питания людей, особенно на Африканском Роге и в Сахеле, и в этой связи обращает особое внимание на срочную необходимость объединения усилий на всех уровнях для принятия согласованных и действенных мер реагирования на эту ситуацию;

22. *с удовлетворением отмечает* начало осуществления в июне 2013 года регионального плана действий для Инициативы «Глобальный альянс в поддержку повышения жизнестойкости — Сахель», который представляет собой основные направления работы в регионе с указанием общих задач альянса и служит основой для определения национальных приоритетов в плане повышения жизнестойкости и финансирования, осуществления, контроля и оценки мероприятий по повышению жизнестойкости уязвимых слоев населения в Сахеле путем обеспечения большей кумулятивной отдачи от осуществления чрезвычайных мер и долгосрочных стратегий, направленных на устранение исходных причин продовольственных кризисов;

23. *признает* важный вклад коренных народов и их традиционных методов рачительного ведения сельского хозяйства, в том числе их традиционного семенного фонда, отмечает трудности, с которыми сталкиваются коренные народы в плане продовольственной безопасности, и в этой связи призывает государства принимать специальные меры по борьбе с исходными причинами голода и недоедания, достигших несоразмерных масштабов среди коренных народов;

24. *признает также* вклад, внесенный к настоящему времени системами раннего предупреждения, и обращает особое внимание на необходимость повышения надежности и оперативности таких систем на национальном, региональном и международном уровнях, уделяя при этом повышенное внимание странам, особенно уязвимым для ценовых потрясений и чрезвычайных ситуаций, вызванных нехваткой продовольствия;

25. *признает далее* важность актуальной, точной и прозрачной информации для облегчения решения проблемы чрезмерной неустойчивости цен на продовольствие, отмечает глобальные и региональные инициативы, включая Систему информации о сельскохозяйственных рынках и ее Форум оперативного реагирования, базирующиеся в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а также Информационную систему по вопросам продовольственной безопасности Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Азиатско-Тихоокеанскую информационную платформу по вопросам продовольственной безопасности, и настоятельно призывает международные организации, субъектов частного сектора и правительства участвовать в подготовке актуальных и качественных информационных продуктов по рынкам продовольствия и обеспечивать их публичное распространение;

26. *особо отмечает* необходимость активизации деятельности секторов сельского хозяйства и развития сельских районов, особенно в развивающихся странах, на устойчивой с точки зрения социально-экономического развития и охраны окружающей среды основе и обращает особое внимание на важность принятия необходимых мер в целях более полного удовлетворения потребно-

стей сельских общин посредством, среди прочего, расширения доступа сельскохозяйственных производителей, в частности мелких производителей, женщин, представителей коренных народов и людей, находящихся в уязвимом положении, к кредитам и другим финансовым услугам, рынкам, защищенному правовыми гарантиями землевладению, медицинскому обслуживанию, социальным услугам, образованию, профессиональной подготовке, знаниям и соответствующим доступным технологиям, включая технологии, предназначенные для эффективного орошения, повторного использования очищенных сточных вод, а также сбора и хранения воды;

27. *настоятельно призывает* государства-члены и международные организации следовать политике и стратегиям, направленным на улучшение функционирования внутренних, региональных и международных рынков и обеспечение равноправного доступа для всех, особенно для мелких фермеров и женщин-фермеров в развивающихся странах, на эти рынки, отмечает важность не приводящих к возникновению торговых диспропорций и не противоречащих правилам Всемирной торговой организации специальных мер, направленных на создание стимулов для мелких фермеров в развивающихся странах, с тем чтобы они могли повышать производительность своего труда и в более равных условиях конкурировать на мировых продовольственных рынках, и настоятельно призывает государства-члены воздерживаться от принятия таких мер, которые противоречат правилам Всемирной торговой организации и оказывают пагубное воздействие на глобальную, региональную и национальную продовольственную безопасность;

28. *подчеркивает*, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система будет содействовать развитию сельского хозяйства и сельских районов в развивающихся странах и способствовать обеспечению глобальной продовольственной безопасности, и настоятельно призывает к тому, чтобы национальные, региональные и международные стратегии предусматривали более широкое участие фермеров, прежде всего мелких фермеров, включая женщин, в сбыте продукции на местных, внутренних, региональных и международных рынках;

29. *с удовлетворением отмечает* решение о созыве 3–6 декабря 2013 года на острове Бали, Индонезия, девятой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации и далее настоятельно призывает государства-члены обеспечить успешное завершение Дохинского раунда торговых переговоров, посвященного вопросам развития, подписанием ориентированного на развитие итогового документа, который обеспечивал бы существенное расширение доступа на рынки, существенное сокращение мер внутренней поддержки, приводящих к возникновению торговых диспропорций, и одновременную отмену всех форм экспортных субсидий и аналогичных по своему действию мер регулирования экспорта, как это предусмотрено в мандате, вытекающем из Дохинской программы работы, решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 1 августа 2004 года и Гонконгской декларации министров, принятой Всемирной торговой организацией в 2005 году, с тем чтобы добиться справедливого и равного роста мировой торговли и создать для развивающихся стран новые возможности в плане доступа на рынки;

30. *подчеркивает* необходимость отмены ограничений на экспорт продовольствия и чрезвычайных налогов на продовольствие, закупаемое для некоммерческих гуманитарных целей Всемирной продовольственной программой, и недопущения их введения в будущем;

31. *подчеркивает также* необходимость дальнейшего упрочения сотрудничества между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Всемирной продовольственной программой, региональными комиссиями и всеми другими соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями, международными финансовыми учреждениями и международными торговыми и экономическими учреждениями с учетом их соответствующих мандатов для повышения эффективности их деятельности, а также упрочения сотрудничества с неправительственными организациями и государственным и частным секторами в деле поощрения и активизации усилий по обеспечению сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности и питания;

32. *подчеркивает далее* необходимость значительного сокращения потерь на этапах после сбора урожая и других продовольственных потерь и отходов на всем протяжении цепочки продовольственных поставок путем, в частности, более активной пропаганды надлежащих методов сбора урожая, переработки сельскохозяйственной продукции, надлежащего хранения и упаковки продовольствия и рациональных моделей потребления;

33. *признает* важную роль Комитета по всемирной продовольственной безопасности, открытого для всеобщего участия, как одного из ключевых органов, занимающихся решением вопросов глобальной продовольственной безопасности, в частности в рамках Глобального партнерства в области сельского хозяйства, продовольственной безопасности и питания;

34. *рекомендует* прилагать на международном, региональном и национальном уровнях усилия по наращиванию производительного потенциала развивающихся стран, в частности мелких производителей в этих странах, посредством, в частности, совершенствования рыночных механизмов, методов хранения, сельской инфраструктуры, исследований и предуборочных и послеуборочных работ, в целях увеличения производства, повышения продуктивности и питательной ценности продовольственных культур и содействия распространению рациональной практики проведения сельскохозяйственных работ;

35. *рекомендует также* шире распространять и применять Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, одобренных Комитетом по всемирной продовольственной безопасности 11 мая 2012 года;

36. *с интересом ожидает* проведения в 2014 году Международного года семейных фермерских хозяйств, признает, что семейные фермерские хозяйства и мелкие фермерские хозяйства могут вносить важный вклад в обеспечение продовольственной безопасности и ликвидацию нищеты в поддержку достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и предлагает государствам-членам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций,

организациям фермеров и другим партнерам объединить усилия для успешного проведения этого международного года;

37. *вновь подтверждает* обязательства приложить все силы в рамках достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для оказания помощи развивающимся странам, в частности странам с наибольшим отставанием, и содействия достижению целей, применительно к которым показатели отставания наиболее велики, для улучшения тем самым жизни самых неимущих слоев населения;

38. *предлагает* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам активизировать предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях усилия по решению проблемы сельскохозяйственного развития, продовольственной безопасности и питания в качестве неотъемлемой составной части международной повестки дня в области развития, в том числе в рамках текущей работы межправительственных органов, посвященной повестке дня в области развития на период после 2015 года;

39. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о событиях, связанных с поднятыми в настоящей резолюции вопросами;

40. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Сельскохозяйственное развитие, продовольственная безопасность и питание».